

Distr.: General
12 September 2003
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة ٢٦ آب/أغسطس ٢٠٠٣ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

أتشرف بأن أشير إلى الفقرة ٢ من المادة ١٣ مكررا من النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي المرتكبة في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١ ونصها كالتالي:

”في حالة نشوء شاغر في دوائر المحكمة، ضمن القضاة الدائمين، المنتخبين أو المعينين وفقا لهذه المادة، يقوم الأمين العام، بعد التشاور مع رئيسي مجلس الأمن والجمعية العامة، بتعيين شخص يستوفي المؤهلات المحددة في المادة ١٣ من النظام الأساسي، للفترة المتبقية من مدة الوظيفة الشاغرة“.

وفي هذا الصدد، أود أن أشير إلى أن القاضي كلود جوردا، وهو من مواطني فرنسا، قد استقال من منصبه كقاض في المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة اعتبارا من ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣، إذ عيِّن قاض في المحكمة الجنائية الدولية.

وقد قدمت حكومة فرنسا ترشيح السيد جون - كلود أنطونتي ليحل مكان السيد جوردا. وتجدون طيه سيرته الشخصية (انظر المرفق).

وأعتقد أن السيد أنطونتي يستوفي المؤهلات المحددة في المادة ١٣ من النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية. وأرى أيضا أن تعيين السيد أنطونتي يفي بالغرض حق الوفاء بحيث يكفل مبدأ تمثيل النظم القانونية الرئيسية في العالم تمثيلا ملائما في المحكمة على النحو المتوخى في الفقرة ١ (ج) من المادة ١٣ مكررا من نظام المحكمة الأساسي.

لذا أود الشروع في التشاور معكم بشأن تعيين السيد أنطونتي، عملا بالفقرة ٢ من المادة ١٣ مكررا من النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة. وأرتقب ورود آرائكم بشأن هذه المسألة.

(توقيع) كوفي **عنان**

180903 180903 03-50034 (A)

المرفق

[الأصل: بالفرنسية]

السيرة الذاتية

جان – كلود أنطونتي

ولد في ١٣ تموز/يوليه ١٩٤٢ في بو، فرنسا

متزوج وله ولدان

الشهادات:

-إجازة في التاريخ والجغرافيا

-ماجستير في العلوم السياسية

-قاضي متدرب في المدرسة الوطنية للقضاء

-متدرب في الدورة الوطنية السابعة والثلاثين لمعهد الدراسات العليا للدفاع الوطني

الأنشطة على المستوى الوطني

١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٤– ١ كانون الثاني/يناير ١٩٧٣:	مدرس في سان – سانت – دوني وفي باريس
١ كانون الثاني/يناير ١٩٧٣– ١ شباط/فبراير ١٩٧٧:	ملحق بالإدارة المركزية لوزارة الداخلية (محافظة باريس)
٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٧٧:	نائب المدعي العام في المحكمة الابتدائية في إيفري (٩١)
٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٩:	**قاض لدى الإدارة المركزية لوزارة العدل**

- ملحق بمكتب الاعتقال في مديرية الإدارة التأديبية
- رئيس ديوان الإدارة التأديبية (السيدان دابلان وزاكين)
- رئيس ديوان مدير الشؤون المدنية والعدل (السيد دونوا دو سان مارك)

	– ملحق بمكتب القانون الدولي التابع لمديرية الشؤون المدنية والعدل
١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٢:	مسؤول عن قسم التشريع الأجنبي في وزارة العدل
١٩٨٣-١٩٨٤:	مقرر لدى لجنة الاستئناف المعنية باللاجئين السياسيين
١٩٨٤ - ١ تشرين الأول/أكتوبر - ١٩٨٦:	مستشار قانوني في الأمانة العامة للجنة المشتركة بين الوزارات المعنية بمسائل التعاون الاقتصادي الأوروبي (السيدة إليزابيت غيغو)
١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٦:	مكلف بمهمة مكتب وزير العدل التابع لوزارة العدل ومسؤول عن قسم الاتصالات في وزارة العدل (السيد ألبن شلاندون)
٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨٧:	المدعي العام للجمهورية في المحكمة العليا في سينليس (٦٠)
٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١:	مساعد رئيس المحكمة العليا في باريس
٩ حزيران/يونيه ١٩٩٥:	**مستشار فني** مكلف بالعدالة وحقوق الإنسان لدى مكتب رئيس الوزراء (السيد آلان جوبي)
١ نيسان/أبريل ١٩٩٨:	**مستشار فني** مكلف بالعدالة لدى رئاسة الجمهورية (السيد جاك شيراك)
٤ تموز/يوليه ٢٠٠٢:	رئيس دائرة في محكمة الاستئناف في باريس

الأوسمة:

وسام من هيئة إصلاحية

وسام الحماية القضائية للشباب

وسام الجدارة الوطنية بدرجة فارس

الأنشطة على المستوى الدولي

١٩٨٠:	بعثة دراسية في كيبيك حول جناح الأحداث (مكتب الشباب المشترك بين فرنسا وكيبيك)

١٩٨١:	بعثة دراسية للنظام التأديبي الأمريكي (الولايات المتحدة الأمريكية وكندا)
١٩٨٢:	مسؤول عن قسم التشريع الأجنبي في وزارة العدل
١٩٨٣:	عضو في الوفد الفرنسي إلى مؤتمر **المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص (اليونيدروا)** في جنيف حول التمثيل التجاري
١٩٨٣-١٩٨٤:	قاض في مكتب القانون الدولي التابع لوزارة العدل: - متابعة الملفات الدولية (القانون الدولي الخاص والقانون الدولي العام) - المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان
١٩٨٤-١٩٨٦:	مستشار قانوني لدى الأمانة العامة للجنة المشتركة بين الوزارات - متابعة الملفات الأوروبية (المجلس الأوروبي، مجلس العدل والشؤون الداخلية) - مديرية الفريق القانوني المعني بتنقيح معاهدة روما (الصك الوحيد) - إعداد مذكرات فرنسا لدى محكمة العدل الخاصة بالمجتمعات الأوروبية في لكسمبورغ
١٩٨٦ - ١٩٨٧:	مكلف بمهمة لدى مكتب وزير العدل لمتابعة الملفات الدولية
١٩٨٧ - ١٩٩١:	الأحكام الصادرة فيما يتعلق بملفات الإرهاب (IRA ، الإيرانيون، الأكراد)
أيار/مايو ١٩٩٤:	مراقب انتخابي تابع للأمم المتحدة في السلفادور
١٩٩٦ - ١٩٩٧:	متابعة الملفات القضائية ذات الطابع الدولي لدى مكتب رئيس الوزراء: - تسليم المجرمين

- المساعدة القضائية المتبادلة على الصعيد الدولي
- نهب ممتلكات اليهود
- القروض الروسية
- الإرهاب

منذ عام ١٩٩٨: متابعة الملفات القضائية الوطنية والدولية لدى مكتب رئيس الجمهورية

اللغات الأجنبية: الاسبانية والانكليزية